



FitzGerald's Rubáiyát of Omar Khayyám

Popularity and Neglect

Edited by Adrian Poole, Christine van Ruymbeke,
William H. Martin and Sandra Mason

Pub Date: July 2011
Binding: Hardback
Price: £60 / \$99
ISBN: 9780857287816

Category: LITERARY CRITICISM /
Poetry
BISAC code: LIT014000
BIC code: DSC

Extent: 296 pages
Size: 229 x 152mm / 9 x 6
Illustrations: 36+ colour and halftone illustrations

Rights Held: World

Description

A major new analysis of FitzGerald's 'Rubáiyát of Omar Khayyám', exploring the reasons for its academic neglect despite its general fame.

'This is the best volume now available on FitzGerald's solicitous intelligence as translator and poet, his impleached arts of living and language, his sexual and religious ambivalences. Combining sensitive and sensible practical criticism with mainstaying material and social histories of influence, it should attract further explorations of the alien vision and "new world of feeling" offered by the Rubáiyát's conciliation of cultures.' —Dr Christopher Decker, University of Nevada, Las Vegas

'["Edward FitzGerald's Rubáiyát of Omar Khayyám: A Famous Poem and Its Influence" and "FitzGerald's Rubáiyát of Omar Khayyám: Popularity and Neglect"] are dual complementary works of scholarship, reflection, and academic research, in the strongest sense of the adjectives. Scholars, academics, literary critics, translators, and those who love poetry and share Khayyam's and FitzGerald's twofold concerns with the human lived experience of being and nonbeing will find these twin texts of much interest.' —Erick Nakjavani, *Iranian Studies*

For all its fame in the wider world, Edward FitzGerald's 'Rubáiyát of Omar Khayyám' (1859) has been largely ignored by the academic establishment. This volume explores the reasons for both its popularity and neglect.

Readership: Specialists in Victorian poetry and culture, Persian studies and orientalism; general readers and book collectors with a special interest in the 'Rubáiyát'.

Contents

Preface; Notes on Contributors; List of Illustrations; Introduction - Adrian Poole; 1. Edward FitzGerald, Omar Khayyám, and the Tradition of Verse Translation into English - Dick Davis 2. Much Ado about Nothing in the Rubáiyát - Daniel Karlin; 3. Common and Queer: Syntax and Sexuality in the Rubáiyát - Erik Gray; 4. A Victorian Poem: Edward FitzGerald's Rubáiyát of Omar Khayyám - Clive Wilmer; 5. FitzGerald's Rubáiyát and Agnosticism - Marta Simidchieva; 6. The Similar Lives and Different Destinies of Thomas Gray, Edward FitzGerald and A. E. Housman - Anthony Briggs; 7. The Second (1862 Pirate) Edition of the Rubáiyát of Omar Khayyám - John Drew; 8. Edward Heron-Allen: A Polymath's Approach to FitzGerald's Rubáiyát of Omar Khayyám - Garry Garrard; 9. 'Under Omar's subtle spell': American Reprint Publishers and the Omar Craze - John Roger Paas; 10. The Imagined Elites of the Omar Khayyám Club - Michelle Kaiserlian; 11. Le Gallienne's Paraphrase and the Limits of Translation - Adam Talib; 12. 'Some for the Glories of the Sole': The Rubáiyát and FitzGerald's Sceptical American Parodists - Annmarie S. Drury; 13. The Vogue of English Rubáiyát and Dedicatory Poems in Honour of Khayyám and FitzGerald - Parvin Lolo; 14. The Illustration of FitzGerald's Rubáiyát and its Contribution to Enduring Popularity - William H. Martin and Sandra Mason; Bibliography; Index

About the Editors

Adrian Poole is Professor of English Literature at the University of Cambridge and a Fellow of Trinity College, Cambridge.

Christine van Ruymbeke is Soudavar Lecturer in Persian Studies at the University of Cambridge, and was formerly Lecturer at the Université Libre de Bruxelles (Belgium). **William H. Martin** and **Sandra Mason** are independent researchers with a long-standing interest in FitzGerald's Rubáiyát of Omar Khayyám.

Ordering in the UK/Rest of the World

Marston Book Services
P.O. Box 269
Abingdon, Oxfordshire
OX14 4YN, United Kingdom
Tel: +44 (0)1235 465577
Fax: +44 (0)1235 465556
direct.orders@marston.co.uk
trade.orders@marston.co.uk

Ordering in North America

Books International
P.O. Box 605
Herndon, VA 20172-0605
United States
Tel: +1 703 661 1570
Fax: +1 703 661 1501
bimail@presswarehouse.com